

1. Allgemeine Informationen

Wir freuen uns über Ihren Besuch auf unserem temporären Online-Portal zur „Erstattung der Wassergebühren“ zur Beantragung einer Rückerstattung zu viel gezahlter (Trink-)Wassergebühren für die Jahre 2017 bis 2024:

<https://gebuehren-kasselwasser.de/portal/login-guest>

Dieses Online-Portal richtet sich ausschließlich an (ehemalige) Bürgerinnen und Bürger Kassels und Vellmars, die über kein aktives Kassenzeichen verfügen. Ein passives Kassenzeichen liegt vor, wenn aktuell keine laufenden (Trink-)Wassergebühren erhoben werden.

KASSELWASSER hat die Städtische Werke Netz + Service GmbH mit dem Betrieb des Online-Portals <https://gebuehren-kasselwasser.de> beauftragt. KASSELWASSER bleibt Verantwortliche Stelle im Sinne der Datenschutz-Grundverordnung (DSGVO). Alle Zertifikate zur sicheren Kommunikation werden durch die verantwortliche Stelle verwaltet.

Der Schutz der personenbezogenen Daten ist uns sehr wichtig. Nachfolgend informieren wir Sie über die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten gemäß Datenschutz-Grundverordnung (DSGVO).

2. Verantwortliche Stelle für die Datenverarbeitung

KASSELWASSER
Eigenbetrieb der Stadt Kassel
Gartenstraße 90
34125 Kassel

Tel.: +49 561 987 69
Fax: +49 561 987 6464
E-Mail: [info\(at\)kasselwasser.de](mailto:info(at)kasselwasser.de)

KASSELWASSER nimmt Aufgaben der öffentlichen Wasserversorgung und Abwasserbeseitigung als hoheitliche Aufgabe wahr.

Der städtische Eigenbetrieb KASSELWASSER ist seit 2012 neben der Abwasserbeseitigung und der Gewässerunterhaltung auch für die Wasserversorgung in den Städten Kassel und Vellmar und für das Güterverkehrszentrum verantwortlich. Mit der technischen Betriebsführung der Wasserversorgung wurde die Städtische Werke Netz + Service GmbH (NSG) beauftragt. Die Erbringung der öffentlich-rechtlichen Leistung beruht auf der Erfüllung einer Verpflichtung aus der Abgabenordnung sowie aus der Satzung über die Abwasserbeseitigung und der Wasserversorgungssatzung der Städte Kassel und Vellmar.

3. Kontaktdaten der/des betrieblichen Datenschutzbeauftragten

Der Datenschutzbeauftragte von KASSELWASSER ist unter der oben genannten Anschrift oder unter der E-Mail: [datenschutzbeauftragter\(at\)kasselwasser.de](mailto:datenschutzbeauftragter(at)kasselwasser.de) erreichbar.

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zur Erhebung, Verarbeitung oder Nutzung Ihrer personenbezogenen Daten sowie bei Auskunfts-, Berichtigungs-, Löschungs- und Widerspruchsanträgen an den Datenschutzbeauftragten

4. Erhebung und Speicherung personenbezogener Daten

Art und Zweck der Verwendung

4.1. Besuch unseres Online-Portals

Beim Aufruf des Portals unter <https://gebuehren-kasselwasser.de/portal/> werden durch den auf Ihrem Endgerät eingesetzten Browser automatisch Informationen an den Server des Online-Portals gesendet. Diese Informationen werden temporär in sogenannten Logfiles gespeichert. Folgende Informationen werden dabei ohne Ihr Zutun erfasst und bis zur automatisierten Löschung gespeichert.

Dabei werden insbesondere folgende Daten erfasst:

- IP-Adresse (gekürzt, soweit technisch möglich; siehe Abschnitt 13)
- Datum und Uhrzeit des Zugriffs
- aufgerufene Seiten innerhalb des Online-Portals
- verwendeter Browser und Betriebssystem

Diese Daten werden verarbeitet, um:

- die Systemsicherheit und -stabilität zu gewährleisten,
- technische Fehler zu analysieren,
- einen ordnungsgemäßen Betrieb des Online-Portals sicherzustellen.

Rechtsgrundlage für diese Verarbeitung ist Art. 6 Abs 1 lit. e) DSGVO (Wahrnehmung einer Aufgabe im öffentlichen Interesse).

4.1.1. Registrierung und Nutzung des Online-Portals

Für die Nutzung des Online-Portals ist eine Registrierung erforderlich. Dabei werden insbesondere folgende Daten verarbeitet:

- E-Mail-Adresse
- Wasserzählernummer
- passives oder früheres Kassenzeichen
- Protokolldaten zur Nutzung des Online-Portals
- Name und URL der abgerufenen sowie ggf. hochgeladener Dokumente

4.1.2. Die vorgenannten Daten werden zu folgenden Zwecken verarbeitet:

- Ihre Identität zuzuordnen,
- Ihren Antrag auf Rückerstattung zu bearbeiten,
- eine sichere Nutzung des Portals zu ermöglichen,
- bei Rückfragen und technischen Problemen Kontakt mit Ihnen aufzunehmen.

Rechtsgrundlage für diese Datenverarbeitung ist Art. 6 Abs. 1 S. 1 lit. c) DSGVO (Erfüllung einer rechtlichen Verpflichtung) sowie Art. 6 Abs. 1 lit. e) DSGVO (Wahrnehmung einer Aufgabe im öffentlichen Interesse).

Das Online-Portal <https://gebuehren-kasselwasser.de/portal/> dient der Umsetzung der gesetzlichen Anforderungen des Online-Zugangsgesetzes (OZG) und ermöglicht eine elektronische Antragstellung zu Rückerstattung zu viel gezahlter (Trink-)Wassergebühren.

Auf Grundlage der im Online-Portal erfassten Daten wird die Schaffung der Rahmenbedingungen zur Erstattung der anteiligen (Trink-) Wassergebühren (Konzessionsabgabe) vorbereitet und durchgeführt.

4.1.3. Zutritt zum Online-Portal „Wassergebührenerstattung“

Der Zutritt zum Online-Portal erfolgt über einen sogenannten **Gastzugang**. Dies ist erforderlich, da zum Zeitpunkt der Antragsstellung kein aktives (aktuelles) Kassenzeichen besteht und keine laufenden (Trink-)Wassergebühren erhoben werden.

Die Rechtmäßigkeit der Antragstellung wird durch einen Datenabgleich sichergestellt. Hierbei werden insbesondere Name, Adresse sowie ein abgelaufenes (ehemaliges) Kassenzeichen herangezogen.

4.1.4. Weitere zur Antragsstellung erforderlichen Daten

Im Rahmen der Antragsstellung werden die personenbezogenen Daten verarbeitet, die erforderlich sind, um einen Anspruch auf Erstattung prüfen und abzuwickeln zu können.

Rechtsgrundlage hierfür ist ebenfalls Art. 6 Abs. 1 lit. c) DSGVO und Art. 6 Abs. 1 lit. e) DSGVO.

5. Pflichtangaben, Freiwillige Angaben und vorgehaltene Daten des Online-Portals

Die im Online-Portal abgefragten Pflichtangaben sind erforderlich, um Sie eindeutig zu identifizieren und Ihren Antrag auf Rückerstattung bearbeiten zu können.

5.1.1. Pflichtangaben bei Registrierung im Online-Portal:

Die im Online-Portal abgefragten Pflichtangaben sind erforderlich, um Sie eindeutig zu identifizieren und Ihren Antrag auf Rückerstattung bearbeiten zu können.

Im Besonderen handelt es sich bei diesen Daten um den

- Name,
- E-Mail-Adresse,
- passives Kassenzeichen (Synonyme: altes, bisheriges, inaktives Kassenzeichen),
- Wasserzählernummer,
- aktuelle und frühere Adresse
- Bankverbindung

Ihre Rechte nach Art. 17 DSGVO bleiben hiervon unberührt. Die Nutzung des Online-Portals erfolgt auf Grundlage der Satzung über die Abwasserbeseitigung und der Wasserversorgungssatzung der Städte Kassel und Vellmar sowie dieser Datenschutzerklärung.

5.1.2. Freiwillige Angaben / Eingaben im Online-Portal:

Freiwillige Angaben (z. B. Telefonnummern) dienen ausschließlich der erleichterten Kommunikation und sind für die Antragsstellung nicht zwingend erforderlich.

6. Automatische Löschung personenbezogener Daten

Die personenbezogenen Daten werden nur so lange gespeichert, wie dies für die Durchführung des Erstattungsverfahrens erforderlich ist.

Nach Abschluss des Verfahrens erfolgt eine Speicherung entsprechend den gesetzlichen Aufbewahrungsfristen (regelmäßig bis zu zehn Jahre).

Nach Ablauf dieser Fristen werden die personenbezogenen Daten gelöscht, sofern keine weiteren gesetzlichen Aufbewahrungspflichten bestehen.

7. Weitergabe der Daten an Dritte – gilt nur für das Onlineportal

Die Verarbeitung personenbezogener Daten erfolgt zur Erfüllung einer rechtlichen Verpflichtung sowie zur Wahrnehmung einer öffentlichen Aufgabe.

Zur technischen Bereitstellung und zum Betrieb des Online-Portals bedient sich KASSELWASSER externer IT-Dienstleister. Diese Dienstleister sind als Auftragsverarbeiter gemäß Art. 28 DSGVO vertraglich verpflichtet und dürfen personenbezogene Daten ausschließlich im Rahmen der Weisungen der verantwortlichen Stelle verarbeiten.

Eine Weitergabe Ihrer personenbezogenen Daten an weitere Stellen erfolgt nur, wenn:

- eine gesetzliche Verpflichtung besteht (Art. 6 Abs. 1 lit. c) DSGVO), oder
- dies zur Wahrnehmung der öffentlichen Aufgabe erforderlich ist (Art. 6 Abs. 1 lit. e) DSGVO).

Zur Abwicklung der Auszahlung werden die hierfür erforderlichen Daten (insbesondere Identifikations- und Auszahlungsdaten) an die Stadt Kassel / Kämmerei und Steuern übermittelt. Die Stadt Kassel verarbeitet diese Daten zur buchhalterischen Abwicklung und Auszahlung als eigene verantwortliche Stelle.

8. Einsatz von Cookies

Auf dem Online-Portal werden keine Cookies zu Analyse-, Tracking-, oder Werbezwecken eingesetzt.

Technisch erforderliche Dienste können eingesetzt werden, soweit dies für den ordnungsgemäßen Betrieb erforderlich ist.

9. Einsatz von Analyse- oder Sicherheitsdiensten

Zur Sicherstellung des technischen Betriebs und zum Schutz vor missbräuchlicher Nutzung (z. B. durch automatisierte Zugriffe) können Sicherheitsdienste eingesetzt werden.

Dabei können technische Daten wie IP-Adresse, Zeitpunkt des Zugriffs, Browsertyp und Betriebssystem verarbeitet werden.

Rechtsgrundlage hierfür ist Art. 6 Abs. 1 lit. e) DSGVO (Wahrnehmung einer Aufgabe im öffentlichen Interesse).

Sofern hierbei externe Dienstleister eingesetzt werden, erfolgt dies im Rahmen einer Auftragsverarbeitung gemäß Art. 28 DSGVO.

10. Betroffenenrechte

Sie haben das Recht:

- gemäß Art. 15 DSGVO Auskunft über Ihre von uns verarbeiteten personenbezogenen Daten zu verlangen. Insbesondere können Sie Auskunft über die Verarbeitungszwecke, die Kategorie der personenbezogenen Daten, die Kategorien von Empfängern, gegenüber denen Ihre Daten offengelegt wurden oder werden, die geplante Speicherdauer, das Bestehen eines Rechts auf Berichtigung, Löschung, Einschränkung der Verarbeitung oder Widerspruch, das Bestehen eines Beschwerderechts, die Herkunft ihrer Daten, sofern diese nicht bei uns erhoben wurden, sowie über das Bestehen einer automatisierten Entscheidungsfindung einschließlich Profiling und ggf. aussagekräftigen Informationen zu deren Einzelheiten verlangen;
- gemäß Art. 16 DSGVO unverzüglich die Berichtigung unrichtiger oder unvollständiger Daten zu verlangen;
- gemäß Art. 17 DSGVO die Löschung Ihrer bei uns gespeicherten personenbezogenen Daten zu verlangen, soweit nicht die Verarbeitung zur Ausübung des Rechts auf freie Meinungsäußerung und Information, zur Erfüllung einer rechtlichen Verpflichtung, aus Gründen des öffentlichen Interesses oder zur Geltendmachung, Ausübung oder Verteidigung von Rechtsansprüchen erforderlich ist;
- gemäß Art. 18 DSGVO die Einschränkung der Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten zu verlangen, soweit die Richtigkeit der Daten von Ihnen bestritten wird, die Verarbeitung unrechtmäßig ist, Sie aber deren Löschung ablehnen und wir die Daten nicht mehr benötigen, Sie jedoch diese zur Geltendmachung, Ausübung oder Verteidigung von Rechtsansprüchen benötigen oder Sie gemäß Art. 21 DSGVO Widerspruch gegen die Verarbeitung eingelegt haben;
- gemäß Art. 20 DSGVO Ihre personenbezogenen Daten, die Sie uns bereitgestellt haben, in einem strukturierten, gängigen und maschinenlesebaren Format zu erhalten oder die Übermittlung an einen anderen Verantwortlichen zu verlangen;
- gemäß Art. 21 DSGVO Widerspruch gegen die Verarbeitung einzulegen, sofern hierfür Gründe aus Ihrer besonderen Situation vorliegen;
- gemäß Art. 77 DSGVO sich bei einer Aufsichtsbehörde zu beschweren. In der Regel können Sie sich hierfür an die Aufsichtsbehörde Ihres üblichen Aufenthaltsortes oder Arbeitsplatzes oder unseres Betriebes wenden.

11. Datensicherheit

Wir treffen nach Maßgabe der gesetzlichen Vorgaben unter Berücksichtigung des Stands der Technik, der Implementierungskosten und der Art, des Umfangs, der Umstände und der Zwecke der Verarbeitung sowie der unterschiedlichen Eintrittswahrscheinlichkeiten und des Ausmaßes der Bedrohung der Rechte und Freiheiten natürlicher Personen geeignete technische und organisatorische Maßnahmen, um ein dem Risiko angemessenes Schutzniveau zu gewährleisten.

Zu den Maßnahmen gehören insbesondere die Sicherung der Vertraulichkeit, Integrität, Verfügbarkeit von Daten und der Belastbarkeit der Systeme und Dienste.

Darüber hinaus bestehen Verfahren zur regelmäßigen Überprüfung, Bewertung und Evaluierung der Wirksamkeit der betroffenen Maßnahmen.

12. TLS-Verschlüsselung (https):

Die Übertragung Ihrer Daten über das Online-Portal erfolgt verschlüsselt mittels TLS (https). Sie erkennen eine verschlüsselte Verbindung an dem Präfix „https://“ in der Adresszeile Ihres Browsers.

13. Kürzung der IP-Adresse

Sofern IP-Adressen verarbeitet werden und eine vollständige Speicherung nicht erforderlich ist, erfolgt eine Kürzung (IP-Masking), um eine direkte Personenbeziehbarkeit zu vermeiden.

14. Aktualität und Änderung dieser Datenschutzerklärung

Diese Datenschutzerklärung gilt für die Dauer des Betriebs des temporären Online-Portals.

Sie kann angepasst werden, wenn sich rechtliche Vorgaben oder technische Rahmenbedingungen ändern. Die jeweils aktuelle Fassung wird auf dem Online-Portal veröffentlicht.

Verantwortliche Stelle im Sinne der DSGVO:

KASSELWASSER
Eigenbetrieb der Stadt Kassel
Gartenstraße 90
34125 Kassel

Datenschutzbeauftragter

Der Datenschutzbeauftragte von KASSELWASSER
Gartenstraße 90
34125 Kassel

E-Mail: [datenschutzbeauftragter\(at\)kasselwasser.de](mailto:datenschutzbeauftragter(at)kasselwasser.de)

Stand der Datenschutzerklärung: 12.02.2026